



Segelflug Bulletin *online*

Herausforderungen und Chancen

Bericht aus dem Vorstand des SFVS

Das Jahr 2020 bot dem Schweizer Segelflugverband (SFVS) nebst einigen unterwarteten Herausforderungen auch viele Chancen. Die Zeit in den eigenen vier Wänden nutzten die Vorstandsmitglieder in insgesamt über 3'000 ehrenamtlich erbrachten Arbeitsstunden dazu, gemeinsam an Projekten zu arbeiten, Anforderungen aufzunehmen sowie Strategien und Ziele für die nächsten Jahre festzulegen. Erleichtert wurde diese Arbeit dank der Investition in eine moderne ICT-Infrastruktur. Sie ermöglicht u.a. den Ressortverantwortlichen im VS-SFVS den direkten Informationsaustausch mit den Vertretern der Segelflugguppen.

Wichtige Fortschritte

Mit Herzblut gearbeitet wurde auch direkt an der Front, bei der aktiven Vertretung der Interessen des SFVS sowie bei der Gestaltung neuer Regelungen und Weisungen; so zum Beispiel bei der Grund- und Weiterausbildung von Fluglehrern, bei der Etablierung von Safety-Standards, beim Verfassen von Stellungnahmen oder beim Mitwirken an der Planung der Luftraumgestaltung. Unter der Ressortverantwortung von Pepe Schäuble konnten in Amlikon qualifizierte Fluglehrer aus- und weitergebildet werden. Ferner wurden dank des grossartigen Einsatzes des Ressorts «Operationen» wichtige Fortschritte in den Bereichen «English Only» wie auch der Flugplanpflicht für Segelflüge erzielt.

Informationen über das weitere Aufgabenspektrum des Vorstandes werden ab dem 6. März 2021 im Jahresbericht des SFVS unter:

www.segelflug.ch
publiziert.

Défis et opportunités

Rapport du Comité de la FSVV

L'année 2020 a offert de nombreuses opportunités à la Fédération suisse de vol à voile (FSVV), outre quelques défis inattendus. Le temps passé dans les quatre murs, les membres du Comité l'ont utilisé en plus de 3000 heures de travail bénévole pour travailler ensemble sur des projets, ainsi que pour fixer des stratégies et des objectifs pour les prochaines années. Ce travail a été facilité grâce à l'investissement dans une infrastructure moderne de technologie de l'information et de la communication. Elle permet notamment aux responsables des ressorts au sein du Comité de la FSVV d'échanger directement des informations avec les représentants des groupes de vol à voile.

Des progrès importants

Avec du coeur à l'ouvrage, des travaux ont également été menés directement sur le front, dans la représentation active des intérêts de la FSVV et dans l'élaboration de nouvelles réglementations et instructions, en prenant pour exemples la formation initiale et continue des instructeurs de vol, l'établissement de normes de sécurité, la rédaction de prises de position ou la participation à la planification conceptuelle de l'espace aérien.

Sous la responsabilité du Ressort de Pepe Schäuble, des instructeurs de vol qualifiés ont pu être formés et perfectionnés à Amlikon. En outre, grâce au formidable engagement du Ressort «Opérations», des progrès importants ont été réalisés dans les domaines «English Only» et de l'obligation de plan de vol à voile.

Des informations sur la gamme de tâches du Comité seront publiées dans le rapport annuel

Instagram Account

Noch eine Anmerkung für die Digital Natives unter den Lesern*: Neu verfügt der SFVS über einen Instagram-Account (@sfvs_fsvv). Dieser ermöglicht eine hautnahe Verfolgung der nationalen- und internationalen Meisterschaften, sowie exklusive Einblicke in verschiedene Anlässe der Schweizer Segelflugszene.

Der Vorstand des SFVS wünscht allen einen guten Start in die Flugsaison 2021.

Valeria Huber, Ressort Kommunikation

de la FSVV à partir du 6 mars 2021 sur www.segelflug.ch

Compte Instagram

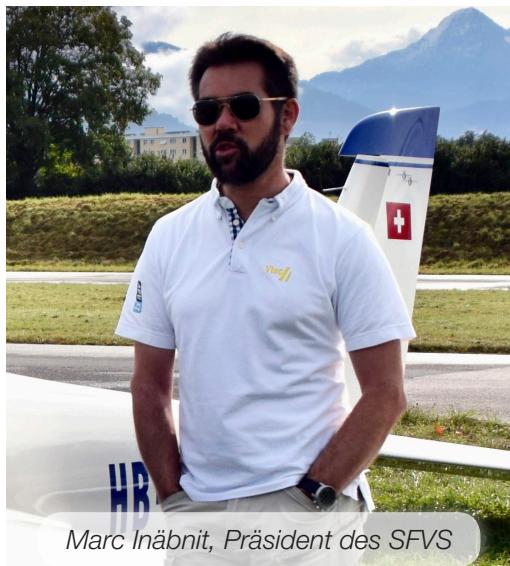
Encore une remarque pour les natifs numériques parmi les lecteurs: la FSVV dispose désormais d'un compte Instagram (@sfvs_fsvv). Il permet de suivre de près les championnats nationaux et internationaux, ainsi que de bénéficier de coups d'œil exclusifs sur les différents événements de la scène suisse du vol à voile.

Le Comité de la FSVV souhaite à toutes et à tous un bon départ dans la saison de vol 2021.

Valeria Huber, Ressort Kommunikation

Aktuelle Zusammensetzung des SFVS-Vorstandes

Composition actuelle du conseil d'administration du FSVV



Marc Inäbnit, Präsident des SFVS



Felix Deutsch, Vizepräsident



Georg Krenger, Ressort Finanzen



Pepe Schäuble,
Ressort Ausbildung



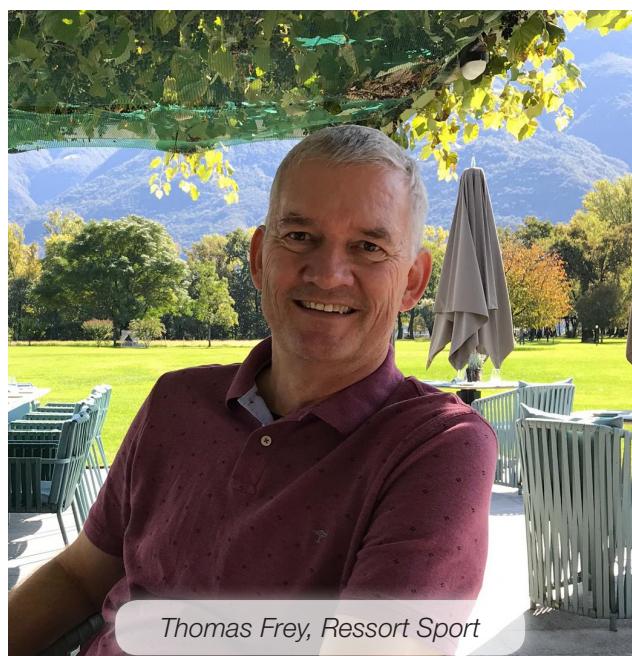
Markus Romer (li), Luftraum



Sergio Magaldi, Nationaltrainer Kunstflug



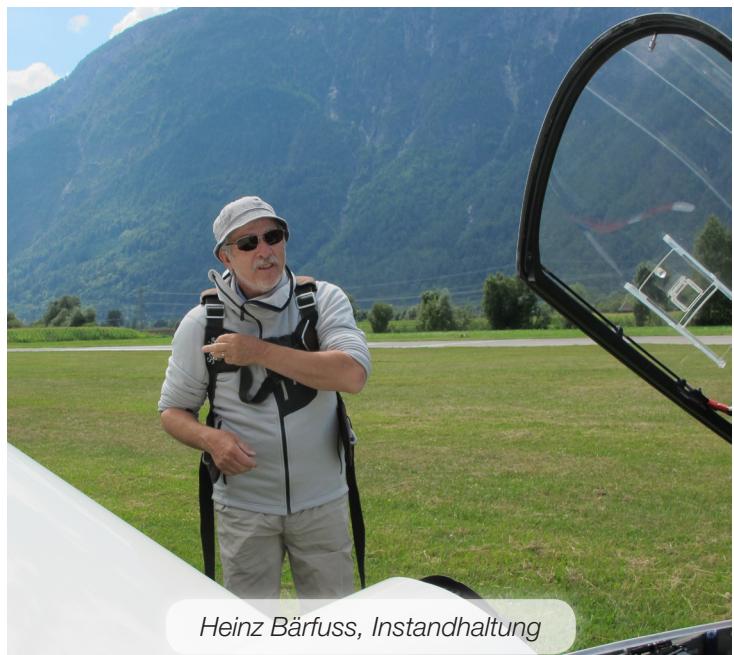
Pascal Brunner, Nationaltrainer Junioren



Thomas Frey, Ressort Sport



Valeria Huber, Ressort Kommunikation



Heinz Bärfuss, Instandhaltung



Role Bieri, Safety Officer



Beat Straub
Nationaltrainer Streckenflug



David Leemann, Ressort Operationen / Infrastruktur

Assemblées générales

À la clôture de la rédaction, il n'était pas encore établi si les assemblées générales prévues (Sorcières et FSVV) auront lieu par présence physique ou en ligne.

www.segelfliegen.ch

informe sur l'état actuel des choses.

(red.)

Generalversammlungen

Bei Redaktionsschluss stand noch nicht fest, ob die geplanten Generalversammlungen (Hexen und SFVS) mit physischer Präsenz oder Online stattfinden werden.

Über den aktuellen Stand der Dinge wird unter

www.segelfliegen.ch

informiert.

(red.)